

# Weihnachtssingen 2023

1. Alle Jahre wieder
2. Oh du fröhliche, o du selige
3. Jinge Bells
4. Schneeflöckchen, Weißbröckchen
5. Kling, Glöckchen, klingelingeling
6. Lasst uns froh und munter sein
7. Macht hoch die Tür
8. Leise rieselt der Schnee
9. Ihr Kinderlein kommet
10. Feliz Navidad
11. Oh Tannenbaum
12. Stille Nacht! Heilige Nacht!

dieses Jahr sammeln wir Spenden für:



Liebe Weihnachtssängerinnen und -sänger, wir möchten auch in diesem Jahr wieder ein gutes soziales Projekt aus der Region unterstützen. Wir würden wir uns freuen, wenn Ihr die Krisenhilfe Münster unterstützen könntet. Wir haben Euch nachfolgend weitere Informationen hinzugefügt und würden uns sehr freuen, wenn Ihr ebenfalls spendet! Ergänzende Infos auch hier: <https://krisenhilfe-muenster.de/>

Vielen & herzlichen Dank!

Herzlichst. Eure Olaf Arlinghaus und Guido Groh

Seit über 35 Jahren bietet die Krisenhilfe Münster e. V. Menschen in akuten Lebenskrisen und insbesondere in suizidalen Krisen vertrauliche und kostenlose Beratung an.

Die Arbeit der Krisenhilfe ist Bürgerengagement in Reinform, da die Beratung von Ratsuchenden fast ausschließlich von Ehrenamtlichen geleistet wird, die alle eine interne, fundierte anderthalbjährige Ausbildung absolviert haben. Nach Abschluss der Ausbildung werden alle ehrenamtlich Engagierten durch regelmäßige Supervision und Weiterbildung begleitet und unterstützt. Zur Zeit sind 35 Ehrenamtliche in der Beratungsstelle aktiv.

Die Ziele, die wir mit unseren Angeboten erreichen möchten, lassen sich im Wesentlichen in folgende Schwerpunkte aufteilen:

- Wir bieten Menschen in Lebenskrisen und suizidalen Krisen ein niederschwelliges Beratungsangebot an, welches sehr schnell und unbürokratisch ist.
- Betroffene, die einen nahen Menschen durch Suizid verloren haben, finden hier eine Anlaufstelle, die ihnen die Möglichkeit eröffnet, ihrer Trauer Raum zu geben und individuell zu verarbeiten.
- Wir möchten durch die Initiierung von Trauergruppen neben der Verarbeitung der besonderen Trauer eine Verbundenheit zwischen den Betroffenen schaffen.
- Durch das Projekt „Jugendprävention“ möchten wir durch Workshops in Schulen und Jugendgruppen die Themen Krise & Suizidalität besonders bei jungen Menschen besprechbar machen.
- Ein weiteres wichtiges Ziel ist die grundsätzliche Enttabuisierung des Themas „Suizid“ durch gezielte Öffentlichkeitsarbeit, Informationsveranstaltungen und Fortbildungen. Wir informieren über das Thema Suizid und Suizidprävention und sind Ansprechpartner für Lehrende, Menschen in psychosozialen Bereichen und andere Berufsgruppen, die mit diesen Themen in Berührung kommen.

Egal für welche Spende Ihr Euch entscheidet: Eure Unterstützung kommt unmittelbar der wertvollen Arbeit der Krisenhilfe zugute. Ganz einfach beim Weihnachtssingen, wenn wir Spendendosen rumgehen lassen

oder per Überweisung an:

Krisenhilfe Münster e. V.:

Verwendungszweck: Weihnachtssingen 2023

Sparkasse Münsterland Ost,

IBAN DE86 4005 0150 0000 6035 97

Gerne stellt die Krisenhilfe eine Zuwendungsbescheinigung aus; hierzu bitte die Adresse angeben.



## 1. Alle Jahre wieder

1. Al - le Jah - re wie - der kommt das Chris-tus-  
kind auf die Er - de nie - der,  
wo wir Men - schen sind.

The musical score is written on three staves in the key of D major (two sharps). The first staff contains the melody for the first line of the verse, with chords D, A7, D, A7, D, A7, and D above it. The second staff contains the melody for the second line, with chords A, D, G, D, and G above it. The third staff contains the melody for the third line, with chords D, A, and D above it. The piece ends with a double bar line.

2.

Kehrt mit seinem Segen  
ein in jedes Haus,  
geht auf allen Wegen  
mit uns ein und aus.

3.

Ist auch mir zur Seite  
still und unerkant,  
daß es treu mich leite  
an der lieben Hand.

## 2. Oh du fröhliche, o du selige

The image shows a musical score for the hymn 'Oh du fröhliche, o du selige'. It consists of four staves of music in G major, 2/4 time. The first staff contains the first line of the melody with lyrics '1. O du fröhliche, o du selige,' and chords C, F, C, C, F, C. The second staff continues the melody with lyrics 'gna - den - brin - gen - de Weih - nachts - zeit!' and chords C, G, D, G, Am/C, G/D, D4 3, G. The third staff continues with lyrics 'Welt ging ver - lo - ren, Christ ward ge - bo - ren:' and chords G, C, Dm, Am, F, C, G. The fourth staff concludes with lyrics 'Freu - e, freu - e dich, o Chri - sten - heit!' and chords C, F, C, Am, F, C/E, Dm, C/G, G7, C.

2.

O du fröhliche, o du selige,  
gnadenbringende Weihnachtszeit!  
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen:  
Freue, freue dich, o Christenheit!

3.

O du fröhliche, o du selige,  
gnadenbringende Weihnachtszeit!  
Himmlische Heere jauchzen dir Ehre:  
Freue, freue dich, o Christenheit!

### 3. Jingle Bells

Musical score for "Jingle Bells" in 4/4 time, key of F major. The score consists of ten staves of music with lyrics and chord symbols (F, B, C, C7) written above the notes.

Dash - ing through the snow in a  
one horse o - pen sleigh, o'er the fields we go,  
laugh - ing all the way. Bells on bob - tail ring,  
mak - ing spi - rits bright, what fun it is to  
ride and sing a sleigh - ing song to - night.  
Jin - gle, bells! Jin - gle, bells! Jin - gle all the way.  
Oh, what fun it is to ride in a  
one - horse o - pen sleigh! \_\_\_\_\_  
Jin - gle, bells, Jing - le, bells! Jin - gle all the way.  
Oh, what fun it is to ride in a one - horse o - pen sleigh.

2.  
A day or two ago  
I tho't I'd take a ride  
And soon Miss Fannie Bright  
Was seated by my side,  
The horse was lean and lank  
Misfortune seem'd his lot  
He got into a drifted bank  
And we - we got up sot.  
I: Jingle bells, Jingle bells,  
Jingle all the way;  
Oh! what joy it is to ride  
In a one horse open sleigh. :|

3.  
A day or two ago,  
The story I must tell  
I went out on the snow  
And on my back I fell;  
A gent was riding by  
In a one horse open sleigh,  
He laughed as there I  
sprawling lie,  
But quickly drove away.  
I: Jingle bells, Jingle bells,  
Jingle all the way;  
Oh! what joy it is to ride  
In a one horse open sleigh. :|

4.  
Now the ground is white,  
Go it while you're young,  
Take the girls to night  
And sing this sleighing song;  
Just get a bob tailed bay  
Two forty as his speed  
Hitch him to an open sleigh  
And crack, you'll take the lead.  
I: Jingle bells, Jingle bells,  
Jingle all the way;  
Oh! what joy it is to ride  
In a one horse open sleigh. :|

#### 4. Schneeflöckchen, Weißbröckchen

1. Schneeflöckchen, Weißbröckchen, da  
kommst du geschneit, du kommst aus den  
Wolken, dein Weg ist so weit.

2.

Komm, setz dich ans Fenster,  
du lieblicher Stern;  
malst Blumen und Blätter,  
wir haben dich gern.

3.

Schneeflöckchen, du deckst uns  
die Blümelein zu;  
dann schlafen sie sicher  
in himmlischer Ruh'.

## 5. Kling, Glöckchen, klingelingeling

1.-3. Kling, Glöck - chen, klin - ge - lin - ge - ling,  
 kling, Glöckchen, kling! 1. Laßt mich ein, ihr Kin - der,  
 ist so kalt der Win - ter, öff - net mir die Tü - ren,  
 laßt mich nicht er - frie - ren. 1.-3. Kling, Glöck - chen,  
 klin - ge - lin - ge - ling, kling Glöck - chen, kling!

2.  
 Kling, Glöckchen, klingelingeling,  
 kling, Glöckchen, kling!  
 Mädchen hört und Bübchen,  
 macht mir auf das Stübchen,  
 bring' euch milde Gaben,  
 sollt' euch dran erlaben.  
 Kling, Glöckchen, klingelingeling,  
 kling, Glöckchen, kling!

3.  
 Kling, Glöckchen, klingelingeling,  
 kling, Glöckchen, kling!  
 Hell erglühn die Kerzen,  
 öffnet mir die Herzen,  
 will drin wohnen fröhlich,  
 frommes Kind, wie selig.  
 Kling, Glöckchen, klingelingeling,  
 kling, Glöckchen, kling!

## 6. Laßt uns froh und munter sein

The image shows a musical score for the song 'Laßt uns froh und munter sein'. It consists of five staves of music in G major, 4/4 time. The first staff has a C chord above it. The second staff has G7 and F chords above it. The third staff has C, G, and C chords above it. The fourth staff has C, G, and C chords above it. The fifth staff has C, G, and C chords above it. The lyrics are written below the notes.

1. Laßt uns froh und mun - ter sein  
und uns recht von Her - zen freun!  
1.-5. Lu - stig, lu - stig, tra - le - ra - le - ra!  
Bald ist Nik'- laus- a - bend da,  
bald ist Nik'- laus- a - bend da!

2.  
Wenn ich aufgestanden bin,  
lauf' ich schnell zum Teller hin.  
Lustig, lustig, traleralera!  
Bald ist Nik'lausabend da,  
bald ist Nik'lausabend da!

3.  
Nik'laus ist ein guter Mann,  
dem man nicht genug danken kann.  
Lustig, lustig, traleralera!  
Bald ist Nik'lausabend da,  
bald ist Nik'lausabend da!



## 7. Macht hoch die Tür

Macht hoch die Tür', die Tor' macht weit, es  
kommt der Herr der Herr-lich-keit, ein  
Kö-nig-al-ler Kö-nig-reich'; ein  
Hei-land-al-ler Welt zu-gleich, der  
Heil und Se-gen mit sich bringt; der-  
hal-ben jauchzt, mit Freu-den singt:  
Ge-lo-bet sei mein Gott, mein  
Schöp-fer reich von Rat.

3.

O wohl dem Land, o wohl der Stadt, so diesen König bei sich hat!  
Wohl allen Herzen insgemein, da dieser König ziehet ein!  
Er ist die rechte Freudensonn', bringt mit sich lauter Freud' und Wonn'.  
Gelobet sei mein Gott, mein Tröster früh und spät.

## 8. Leise rieselt der Schnee

The image shows a musical score for the song 'Leise rieselt der Schnee'. It consists of four staves of music in G major and 6/4 time. The first staff has a G chord above the first measure and a D7 chord above the second measure. The second staff has a C chord above the first measure and a G chord above the second measure. The third staff has a D7 chord above the first measure, an H7 chord above the second measure, and an Em chord above the third measure. The fourth staff has an Am chord above the first measure, a D7 chord above the second measure, and a G chord above the third measure. The lyrics are written below the notes.

1. Lei - se rie - selt der Schnee,  
still und starr ruht der See  
weih - nacht - lich glän - zet der Wald:  
Freu - e dich, Christ-kind kommt bald!

2.

In den Herzen ist's warm,  
still schweigt Kummer und Harm,  
Sorge des Lebens verhallt:  
Freue dich, Christkind kommt bald!

3.

Bald ist heilige Nacht,  
Chor der Engel erwacht,  
hört nur, wie lieblich es schallt:  
Freue dich, Christkind kommt bald!

## 9. Ihr Kinderlein kommet

The image shows a musical score for the hymn 'Ihr Kinderlein kommet'. It consists of four staves of music in 2/4 time, with lyrics written below each staff. The first staff has a C chord above it. The second staff has C and G chords above it. The third staff has C, G, Dm, and Am chords above it. The fourth staff has F, G7, C, G, and C chords above it. The lyrics are: '1. Ihr Kin - der - lein, kom - met, o kom - met doch all'! Zur Krip - pe her kom - met in Beth - le - hems Stall. Und seht, was in die - ser hoch - hei - li - gen Nacht der Va - ter im Him - mel für Freu - de uns macht.'

2.

O seht in der Krippe im nächtlichen Stall,  
seht hier bei des Lichtleins hellglänzendem Strahl  
in reinlichen Windeln das himmlische Kind,  
viel schöner und holder, als Englein es sind.

3.

Da liegt es, das Kindlein, auf Heu und auf Stroh;  
Maria und Joseph betrachten es froh.  
Die redlichen Hirten knien betend davor,  
hoch oben schwebt jubelnd der himmlische Chor.

4.

O beugt wie die Hirten anbetend die Knie,  
erhebet die Händlein und danket wie sie.  
Stimmt freudig, ihr Kinder - wer sollt' sich nicht freu'n? -  
stimmt freudig zum Jubel der Engel mit ein!

## 10. Feliz Navidad

Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Prospero año y felicidad.

Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Feliz Navidad  
Prospero año y felicidad.

I wanna wish you a Merry Christmas  
I wanna wish you a Merry Christmas  
I wanna wish you a Merry Christmas  
From the bottom of my heart.

[Repeats]

## 11. O Tannenbaum

1. O Tan - nen - baum, o Tan - nen - baum, wie  
grün sind dei - ne Blät - ter! Du grünst nicht nur zur  
Som - mer - zeit, nein, auch im Win - ter,  
wenn es schneit. O Tan - nen - baum, o  
Tan - nenbaum, wie grün sind dei - ne Blät - ter.

Chords: F, C/E, Dm, Gm, C, F, F, Gm, C, F, Dm, Gm, A, Dm, Gm, C, F

2.

O Tannenbaum, o Tannenbaum,  
du kannst mir sehr gefallen!  
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit  
ein Baum von dir mich hoch erfreut!  
O Tannenbaum, o Tannenbaum,  
du kannst mir sehr gefallen!

3.

O Tannenbaum, o Tannenbaum,  
dein Kleid will mich was lehren:  
Die Hoffnung und Beständigkeit  
gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit,  
o Tannenbaum, o Tannenbaum,  
dein Kleid will mich was lehren.

## 12. Stille Nacht! Heilige Nacht!

1. Stil - le Nacht! Hei - li - ge Nacht! Al - les  
schläft, ein - sam wacht nur das tra - te hoch  
hei - li - ge Paar. "Hol - der Kna - be im  
lok - ki - gen Haar, schlaf in himm - li - scher  
Ruh', schlaf in himm - li - scher Ruh'!"

2.  
Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Gottes Sohn, o wie lacht  
lieb' aus deinem göttlichen Mund,  
da uns schlägt die rettende Stund':  
Jesus in deiner Geburt.  
Jesus in deiner Geburt.

6.  
Stille Nacht, heilige Nacht,  
Hirten erst kundgemacht!  
durch der Engel Halleluja  
tönt es laut von Ferne und Nah:  
Jesus, der Retter ist da!  
Jesus, der Retter ist da!



God Jul!

★  
Boas Festas!

*Joyeux Noël!*

*Merry Christmas! Vasel Koleda!*



Craciun fericit!

*Prejeme Vam Vesele Vanoce!*

*Kala Christougenna! Selamat Hari Natal!*



WESOLYCH SWIAT!

*Feliz Navidad! Buon Natale!*  
*Frehe Weihnachten!*



Bon Natali!

schon jetzt vormerken:

24. Dezember **2024** - 12.00 Uhr.....

vorm Rathaus

Informationen und Bilder zum Weihnachts-Singen in der Facebook-Gruppe:  
Weihnachtslieder singen und Gutes damit tun!

wir wünschen Euch und Euren Familien  
ein wunderschönes Weihnachtsfest und  
ein gesundes und glückliches neues Jahr 2024

Olaf Arlinghaus & Guido Groh

